

**Преюдициално запитване от Landgericht Münster (Германия), постъпило на 12 ноември 2014 г. —
Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Провинция Северен Рейн Вестфалия**

(Дело C-505/14)

(2015/C 065/26)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Landgericht Münster

Страни в главното производство

Жалбоподател: Klausner Holz Niedersachsen GmbH

Ответник: Провинция Северен Рейн Вестфалия

Преюдициален въпрос

Искава ли европейското право, и по-специално членове 107 ДФЕС и 108 ДФЕС (респ. членове 87 ЕО и 88 ЕО) и принципът на ефективност, в граждански спор относно изпълнението на гражданскоправен договор, с който се предоставя държавна помощ, да не бъде зачетено постановено по същото дело влязло в сила гражданскоправно установително съдебно решение, с което се потвърждава, че договорът остава в сила, без да се вземе под внимание правото в областта на държавните помощи, когато съгласно националното законодателство няма друга възможност да се избегне изпълнението на договора?

**Преюдициално запитване от Supremo Tribunal de Justiça (Португалия), постъпило на 13 ноември
2014 г. — P/M**

(Дело C-507/14)

(2015/C 065/27)

Език на производството: португалски

Запитваща юрисдикция

Supremo Tribunal de Justiça

Страни в главното производство

Ищец: P

Ответник: M

Преюдициален въпрос

Когато в една държава членка е образувано производство във връзка с упражняването на родителската отговорност, при положение че е налице друго производство със същия предмет и основание, заведено по-рано в друга държава членка, като това производство междувременно е спряно по искане на ищцата по делото, без ответникът по него да е призоваван, уведомяван по какъвто и да било начин или да е участвал под каквато и да било форма и при положение че същото производство все още е било спряно, когато споменатото на първо място производство е било образувано от ответника по другото дело, може ли да се приеме, че спряното производство е образувано по-рано с оглед на разпоредбата на член 16, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 2201/2003 ⁽¹⁾ на Съвета от 27 ноември 2003 г. и за целите на прилагането на разпоредбата на член 19, параграф 2 от същия регламент?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета от 27 ноември 2003 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и делата, свързани с родителската отговорност, с който се отменя Регламент (ЕО) № 1347/2000 (ОВ L 338, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 183).